

**ПРАВИЛА АРБИТРАЖА АБСОЛЮТНОГО БОЙЦОВСКОГО
ЧЕМПИОНАТА (UFC)
ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ НАРУШЕНИЙ АНТИДОПИНГОВОЙ ПОЛИТИКИ
И ДРУГИХ СПОРОВ СОГЛАСНО АНТИДОПИНГОВОЙ ПОЛИТИКЕ
АБСОЛЮТНОГО БОЙЦОВСКОГО ЧЕМПИОНАТА**

Вступают в силу с 1 ноября 2016г.

A.1 Дела, рассматриваемые арбитражем

1.1 Абсолютный бойцовский чемпионат ("*UFC*") принял правила, политику и процедуры, изложенные в Антидопинговой политике UFC ("*Политика*"). Любое утверждаемое нарушение антидопинговой политики ("*НАП*") или другие споры, возникающие на основании *Политики*, или утверждаемое нарушение антидопинговых правил, определенных этой *Политикой*, должны рассматриваться согласно процедуре проверки результатов, описанной в *Политике* и данных Правилах арбитража. Согласно *Политике*, UFC передал полномочия по проверке результатов Антидопинговому агентству Соединенных Штатов ("*USADA*").

1.2 В соответствии с данными Правилами арбитраж является исключительным местом разбирательства любой апелляции или жалобы со стороны любого спортсмена, обслуживающего персонала и другого лица (далее именуемого "*заявитель*") с целью (i) обжалования *утверждения USADA* о каком-либо *НАП* или любого другого решения *UFC* или *USADA* согласно *Политике*, или (ii) любого спора, который *UFC* или *USADA* и главный арбитр определяют как подпадающий под юрисдикцию *UFC* с правом возбуждать по нему судебное дело; при этом главный арбитр назначает арбитра.

1.3 Запросы на проведение арбитража в случаях, не указанных в пункте 1.2(i), должны подаваться в течение десяти дней после того, как любые нарушения, жалобы или споры согласно *Политике* на законных основаниях стали известны *заявителю*; в противном случае считается, что от этого права заявитель отказался.

A.2 MGSS

Корпорация "McLaren Global Sport Solutions Inc." ("*MGSS*") регулирует данные Правила арбитража.

A.3 Перечень арбитров MGSS

MGSS устанавливает, поддерживает и публикует перечень арбитров, выбранных MGSS для рассмотрения апелляций по *НАП* или других жалоб и споров, возникших на основании *Политики*. MGSS может по своему усмотрению периодически изменять и

повторно публиковать перечень своих арбитров. MGSS обязана включать в перечень арбитров только тех, кто является или был судьей в спортивном арбитражном суде ("CAC") и кто, по мнению MGSS, обладает признанной компетенцией в делах по спорту и в процедурах альтернативного разрешения споров, включая экспертную оценку в делах, связанных с *НАП*. Этот перечень должен включать представителей разных стран мира.

Ричард Мак-Ларен (Richard McLaren) будет выступать главным арбитром и выполнять функции, предусмотренные данными Правилами арбитража.

A.4 Уведомление об апелляции и арбитражный иск

Арбитражное разбирательство апелляции в отношении утверждения *USADA* о существовании *НАП* возбуждается после подачи *заявителем* письменного уведомления об апелляции в *USADA* в течение десяти дней после получения *заявителем* уведомления об утверждаемом нарушении. В апелляции должно быть сказано, что *заявитель* желает обжаловать решение *USADA* в арбитражном процессе, описанном в данных Правилах. *USADA* далее предоставит *заявителю* составленную MGSS *форму* арбитражного иска, которую заявитель должен заполнить и отправить в MGSS в течение десяти дней после получения *заявителем* формы арбитражного иска (и отправить копию в *USADA*) вместе с оплатой регистрационной пошлины в размере 2500 долларов США. Если *заявитель* не предоставит уведомление об апелляции или арбитражный иск с регистрационной пошлиной в течение десяти дней, то *заявитель* лишается права на апелляцию или на другое оспаривание решения *USADA*. *Заявитель* может потребовать сокращения или отказа от регистрационной пошлины MGSS по обоснованной причине тяжелого финансового положения.

A.5 Изменения в арбитражном иске

Если *заявитель* желает подать новую или другую жалобу или выдвинуть возражение по иску, то он должен предоставить копию этой жалобы или возражения в MGSS и *USADA*. После назначения арбитра(ов) любые новые или другие жалобы, или возражения по иску принимаются только по взаимному соглашению сторон или по приказу арбитра(ов).

A.6 Назначение арбитра(ов)

6.1 После получения *от заявителя* его арбитражного иска главный арбитр назначает единоличного арбитра из перечня MGSS для рассмотрения дела. Единоличным арбитром может быть главный арбитр. Слушание дела должно проводиться единоличным арбитром, если в течение пяти дней после получения уведомления о назначении единоличного арбитра одна из сторон письменно не назначит рассмотрение дела коллегией из трех арбитров из перечня MGSS. В назначении должен быть назван второй арбитр из перечня MGSS.

6.2 В течение пяти дней после получения назначения второго арбитра другая сторона по данному делу должна назначить третьего арбитра. Каждое назначение арбитра должно направляться в MGSS, а его копия – другой стороне. Если назначены три арбитра, то арбитр, назначенный главным арбитром, становится председателем арбитражной коллегии.

6.3 Три арбитра назначаются согласно правилу A.13 о порядке приема и отвода арбитров и проводят арбитражное разбирательство. Все решения арбитров принимаются большинством голосов.

A.7 Порядок, место и дата арбитража

Арбитражный процесс может проводиться по телефону, в виде видеоконференции или в личном порядке согласно договоренности сторон или решению арбитра(арбитров). Все другие процессы должны проводиться по телефону. Если арбитраж проводится в личном порядке, то местом проведения арбитража является г. Денвер, шт. Колорадо, США, если указанные правила обоснованно не предусматривают иное. Арбитраж должен проводиться в течение 90 дней после окончательного назначения арбитра(арбитров), если этот срок не продлен соглашением сторон, или одна из сторон не обоснует существование исключительных обстоятельств, и арбитр(ы) не издаст(издадут) приказ о таком продлении. При необходимости слушание может быть ускорено, чтобы определить правомочие *заявителя* до участия *заявителя* в запланированном *соревновании*.

A.8 Посредничество

По требованию любой из сторон главный арбитр (или другой арбитр, назначенный главным арбитром, если главный арбитр входит в состав коллегии) должен провести посредническую конференцию со сторонами, чтобы стороны смогли изучить обстоятельства дела.

A.9 Процедуры до рассмотрения дела

Во время конференции, проводимой до рассмотрения, арбитр и стороны должны обсудить: любые необходимые уточнения претензий и возражений сторон; запрошено ли предварительное средство судебной защиты; будет ли дело рассматриваться в личном присутствии, по телефону или как видеоконференция; будет ли проводиться письменное показание под присягой, а также любые другие вопросы, касающиеся доказательств; назначение даты проведения и предполагаемую длительность рассмотрения дела; сроки любого брифинга, который может быть запрошен, а также сроки обмена документами и указание личностей свидетелей до рассмотрения дела; и

любые другие вопросы, которые имеются у сторон или арбитра(арбитров). Представление документов не разрешается; тем не менее, арбитром(арбитрами) может быть издан приказ об обмене или предъявлении документов, если арбитром(арбитрами) решено, что эта информация поможет ему(им) принять решение по делу. Арбитр(ы) также уполномочен(ы) выписывать судебный запрос на предоставление документов и присутствие свидетелей, исполнение которого осуществляется судом.

A.10 Рассмотрение дела

10.1 Каждая сторона имеет право на помощь адвоката, за свой счет, по всем вопросам судебного разбирательства, включая рассмотрение дела. Любой *заявитель*, которому необходимы услуги переводчика, должен предоставить независимого и квалифицированного переводчика за *свой* счет. Любые споры, связанные с квалификацией переводчика, решаются арбитром(арбитрами). Услуги переводчика должны быть оплачены напрямую запросившей их стороной.

10.2 Во время рассмотрения дела должны соблюдаться принципы, установленные в Статье 8 Международного антидопингового кодекса, рассмотрение должно проводиться в формате, определенном арбитром(арбитрами) по согласованию с главным арбитром, принимая во внимание срочность, предполагаемые издержки для сторон и подробности спора в отношении предъявления доказательств. Арбитр(ы) имеет(ют) полномочие устанавливать процедуры при условии, что к сторонам применяется равный и справедливый подход и им предоставляется обоснованная возможность представить свои доводы или возразить против доводов другой стороны, включая право вызывать и опрашивать свидетелей. Все решения, принимаемые арбитром(арбитрами) в отношении формата рассмотрения дела, считаются окончательными.

10.3 Материально-правовые нормы, определенные в *Политике*, должны применяться в ходе всего разбирательства.

10.4 Бремя и методы доказательства, предположения и выводы должны соответствовать *Политике*.

10.5 Арбитром(арбитрами) принимается решение о допустимости доказательств. Соблюдение формальных правил доказательства является необязательным. Если в ходе предварительной конференции принимается решение, что может быть допущено письменное показание под присягой, то арбитром(арбитрами) определяется значимость такого показания и степень его целесообразности в данных обстоятельствах.

10.6 Свидетели должны давать показания под присягой.

10.7 Любая сторона, требующая ведения стенографических записей или аудиовизуальной записи, должна направить соответствующий запрос в MGSS минимум

за 15 дней до рассмотрения дела. MGSS организует ведение стенографических записей или аудиовизуальной записи в соответствии с запросом и должна предоставить копии всем сторонам. Если *USADA* требует ведения стенографических записей или аудиовизуальной записи, то *UFC* оплачивает расходы. Если *заявитель* требует ведения стенографических записей или аудиовизуальной записи, то оплата расходов на записи разделяется поровну между сторонами.

10.8 Рассмотрение дела может проходить в отсутствие стороны, которая после должного уведомления не является на слушание и не присылает на него своего представителя. Как указано в пункте 3.2.5 *Политики*, вывод в пользу противной стороны может быть сделан против спортсмена или другого лица в случае его неявки на слушание для предоставления доказательств после требования сделать это, отправленного *USADA* или арбитром(арбитрами).

A.11 Дела после слушания

11.1 Арбитр(ы) может(могут) предоставлять любое средство защиты или освобождение, которые посчитает(ют) справедливыми и равноправными, находящимися в рамках действия *Политики* и Международного антидопингового кодекса.

11.2 Каждое дело определяется в зависимости от представленных фактов, и арбитр(ы) не должен(ны) быть связанным(и) предыдущими решениями.

11.3 Решения арбитра(арбитров), включая обоснования решений, должны оформляться письменно и должны предоставляться сторонам в течение 30 дней после окончания слушания. По своему усмотрению арбитр(ы) может(могут) сообщать о решении сторонам до предоставления им письменного обоснования данного решения. Арбитр(ы) имеет(ют) право исправлять канцелярские ошибки и ошибки в расчете ограничений по срокам после предоставления письменного решения.

11.4 Если у всех троих арбитров имеются разные решения, то окончательное решение единолично выносит председатель коллегии.

11.5 В дополнение к окончательному решению, арбитр(ы) может(могут) принимать другие решения, включая промежуточные, принятые в ходе судебного процесса, или частичные постановления, приказы и решения.

11.6 Рассмотрение дела может быть возобновлено по обоснованной причине по заявлению одной из сторон или по инициативе арбитра(арбитров) в любое время до предоставления решения арбитра(арбитров).

11.7 Когда арбитр(ы) допускает(ют) ошибку в определении срока санкции или в дате ее начала, арбитр(ы) может(могут) исправить решение, если требование об

этом будет предоставлено в течение семи дней после получения решения.

A.12 Конфиденциальность

Арбитраж согласно данным Правилам проводится конфиденциально и не открыт для публичного посещения, если стороны и арбитр(ы) не договорятся об ином. С начала арбитража до выдачи письменного решения или иного завершения арбитража стороны, арбитр(ы) и MGSS не должны разглашать любую информацию, представляемую в ходе арбитража любым лицом, кроме *UFC*, которое не участвует в арбитраже, за исключением случаев, предусмотренных *Политикой*.

A.13 Дополнительные положения, касающиеся арбитров

13.1 Любой арбитр, назначенный для ведения дела, должен незамедлительно сообщить сторонам, главному арбитру и MGSS о любом конфликте или потенциальном конфликте интересов и любых обстоятельствах, которые могут создать обоснованное опасение по поводу пристрастного отношения к его назначению. При возникновении возражения по поводу продолжения участия арбитра, главный арбитр должен принять решение по этому возражению. Решение главного арбитра является окончательным. Решение по любому возражению в отношении главного арбитра принимается советом директоров MGSS.

13.2 Если арбитр, назначенный стороной, отказывается от этого назначения, или если главный арбитр решает, что арбитр не должен участвовать из-за конфликта, то стороне предоставляется пять дополнительных дней для назначения другого арбитра. Если в любое время до начала рассмотрения дела арбитр больше не в состоянии участвовать в рассмотрении и при этом он назначен главным арбитром, то главный арбитр должен назначить другого арбитра. Если такой арбитр назначен стороной, то она может в течение пяти дней назначить другого арбитра. После начала слушания вакансии не заполняются, если стороны не договорятся об этом или главный арбитр не определит иначе.

13.3 После включения в перечень MGSS арбитры должны подписать обязательство о личном выполнении своих функций без предвзятого отношения и в соответствии с положениями *Политики*. Все арбитры, назначенные или не назначенные одной из сторон, должны придерживаться нейтральной позиции.

13.4 Никто из сторон или лиц, действующих от имени стороны, не может делать *односторонние заявления* в отношении арбитража с любым возможным кандидатом в арбитры или действующим арбитром.

13.5 Арбитры должны получать почасовую оплату в размере 325 долларов США, установленную MGSS. Гонорар арбитра и затраты на единоличного арбитра должны

оплачиваться *UFC*. Если *USADA* выбирает рассмотрение коллегией из трех арбитров, то *UFC* оплачивает гонорары и затраты всех арбитров. Если *заявитель* выбирает рассмотрение коллегией из трех арбитров, то оплата гонораров и затрат всех трех арбитров разделяется поровну между сторонами.

13.6 Любые пошлины, взимаемые арбитром(арбитрами) в связи с переносом слушания, взимаются со стороны, потребовавшей перенос.

13.7 Если по апелляции *заявителя* в отношении утверждения *USADA* о *НАП* арбитром(арбитрами) выносится решение "Нет нарушения" либо "Нет ошибки или неосторожности", то регистрационная пошлина, оплаченная *заявителем* для начала арбитражного разбирательства, должна быть возвращена *заявителю* полностью. Несмотря на вышесказанное, *заявитель* обязан оплачивать любые пошлины или издержки, указанные в пунктах 13.5 и 13.6 выше.

13.8 Оплата арбитру(арбитрам) производится *MGSS*, а не напрямую сторонами. *MGSS* в свою очередь выставит счет сторонам.

13.9 Ни *MGSS*, ни любой арбитр в ходе разбирательства согласно *Политике*, не является необходимой стороной в судебном производстве, относящемся к арбитражу. Арбитры и старшее руководство *MGSS* не могут принуждаться к даче показаний в любом суде или административном производстве. Ни одна из сторон не может выписывать повестки или требовать предъявления любых письменных, аудиовизуальных записей или документов, подготовленных арбитром, главным арбитром или старшим руководством и персоналом *MGSS* в ходе любого арбитража согласно данным правилам.

13.10 Ни *MGSS*, ни любой арбитр не несет ответственности перед любой стороной за любое действие или бездействие в связи с любым арбитражем, проводимым согласно данным Правилам арбитража. В качестве условия участия в мероприятиях *UFC*, каждый *заявитель* настоящим освобождает *MGSS*, ее главного арбитра, *UFC*, *USADA*, каждого директора, служащего, члена, менеджера, сотрудника, агента или представителя от любых указанных выше обязательств, совместно и по отдельности, индивидуально и в рамках их должностных полномочий, от всех жалоб, требований, издержек и оснований для предъявления иска, по закону или по праву справедливости, возникающих из или в отношении любых решений, действий или бездействий в соответствии с данными Правилами или *Политикой*, за исключением мошенничества, намеренных действий или бездействий.

A.14 Прочие правила

14.1 Все арбитражные разбирательства должны проводиться на английском языке.

14.2 Уведомление. Уведомление *заявителя* во всех целях, предусмотренных данными Правилами, вступает в силу с момента доставки курьерской службой экспресс-доставки на почтовый адрес *спортсмена* или другого *лица*, указанный последним в регистрационных документах юридического отдела *UFC*, или на адрес электронной почты *спортсмена* или другого *лица*, указанный последним в регистрационных документах юридического отдела *UFC*. Фактическое уведомление может быть выполнено любым другим способом.

14.3 Все документы могут подаваться напрямую арбитру(арбитрам), а копии должны отправляться другой стороне и MGSS. Документы могут отправляться по электронной почте или курьерской службой.

14.4 Арбитр(ы) может(могут) выносить решения относительно своих полномочий и юрисдикции, включая возражения, касающиеся существования, рамок или действительности арбитражного соглашения. Сторона должна предоставлять возражения относительно применения Правил арбитража или юрисдикции арбитра в подаваемом *заявителем* арбитражном иске; в противном случае, возражение считается недействительным.

14.5 Арбитр(ы), по своему единоличному усмотрению, после согласования с главным арбитром, может(могут) пригласить эксперта для оказания помощи в конкретных технических вопросах, возникающих в ходе разбирательства. Оплата услуг такого специалиста делится поровну между сторонами.

14.6 Арбитр(ы) может(могут) свободно консультироваться с главным арбитром по любому вопросу, относящемуся к арбитражу.

A.15 График возврата регистрационной пошлины

Для арбитражей, инициированных согласно данным Правилам арбитража, MGSS предлагает график возврата регистрационной пошлины. При этом существует минимальная невозвращаемая сумма в размере 250 долларов США. С учетом минимальной невозвращаемой суммы, сумма возврата вычисляется следующим образом:

- a. 100% регистрационной пошлины, после первоначального вычитания указанной минимальной невозвращаемой суммы, возвращается, если дело урегулировано или отозвано перед назначением первого или единоличного арбитра главным арбитром согласно правилу A.6.1 выше.
- b. 50% регистрационной пошлины, после первоначального вычитания указанной минимальной невозвращаемой суммы, возвращается, если дело урегулировано или отозвано после назначения первого или единоличного арбитра главным

арбитром и до запланированной предварительной конференции, проводимой до слушания.

- с. 25% регистрационной пошлины, после первоначального вычитания указанной минимальной невозвращаемой суммы, возвращается, если дело урегулировано или отозвано после запланированной предварительной конференции, проводимой до слушания, и до подачи любых возражений или предварительных брифингов.

Регистрационная пошлина не возвращается, если до слушания дела от арбитра(арбитров) потребовали вынести решение по любому спорному вопросу, или после подачи любых возражений или предварительных брифингов. Регистрационная пошлина не возвращается в делах с ускоренным рассмотрением, независимо от того, будут ли эти дела урегулированы или отозваны.

A.16 Регулирующее законодательство

Законодательство штата Невада, США, является регулирующим для арбитражей согласно данным Правилам.

A.17 Изменения

В данные Правила арбитража *UFC* могут время от времени вноситься изменения со стороны *UFC* и *USADA*. Если иное не указано, все изменения вступают в силу не ранее 30 дней после публикации на веб-сайте *UFC* (UFC.USADA.org). Каждый *спортсмен* отвечает за регулярную проверку веб-сайта *UFC*, чтобы убедиться в том, что руководствуется последней версией данной и других антидопинговых политик.